Хорошо начал первый год пятилетки коллектив Марнеульского эфиромасличного заводасовхоза. В этом году хозяйство выпустило до 15.000 килограммов высококачественных масел розы, герани, базилика и других.

На снимке: главный инженер завода-сов-хоза Г. Датунашвили (справа) и смейный техник Л. Сулаберидзе за проверкой производственного процесса.

Фото Г. Вахтангалзе.

мовка направляющего рата насосов типа «ЭЦН». ца, включившись в социаличто улучшило качество литья стическое соревнование за лосрочное выполнение заданий и дало 1.441 рубль годовой пятилетки, успешно борется за увеличение выпуска про-

ВНЛАД НОВАТОРОВ

В авангарде соревнования — руководитель бригады коммунистического труда 3. Хонелидзе, фрезеровщик Д. Чумбуридзе и другие нова-

Воскресенье, 11 сентября 1966 года

г. доборджгинидзе,

ИДЕТ БАЙХОВЫЙ ЧАЙ

Цена 2 коп.

ка»). Салибаурская чайная фабри-ка—старейшая в нашей стране. Поставщики фабрики — Сали-баурский совхоз и четыре колхоза скую Народную Республику отин чаеволческими хозяйствами ав- чая тономной республики Аджарии уже давно выполнили годовые Е. планы, но сбор листа продолжа- С.

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯИТЕСЫ

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

ГРУЗИНСКОЯ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЯ ССР ᲡᲡᲠ ᲣᲛᲐᲚᲚᲔᲡᲘ ᲡᲐᲒᲛᲝᲡᲐ ᲓᲐ ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲡᲠ ᲛᲘᲜᲘᲡᲢᲠᲗᲐ ᲡᲐᲑᲛᲝᲡ ᲝᲠᲒᲐᲜᲝ

дневник пятилетки _____ 10 сентября 1966 г. ___

Год издания 45-й

директор фабрики Д. Джануашви- успех предприятия.

Батумского района вместе со все- гружено уже 440 тонн байхового Начальник цеха полуфабриката

Артамонова, начальник смень Иваниадзе, цеховые мастера Чахвадзе, Л. Джваршеишвили При годовом плане 1.840 тонн Г. Каландадзе, работницы роллер фабрика уже приняла и перерабо-тала свыше 2.000 тонн чайного ного цеха Д. Каленчук и другие— — До конца сезона. — говорит вот те люди, которые обеспечили

YUTANTE B HOMEP

ГОРИТ ОГОНЬ СЛЕТА ПОБЕДИТЕЖЕЙ

навстречу юбилею твориальителя

ПРАЗДНИН НА ТБИЛИССКОМ МОРЕ

СООБЩЕНИЯ ИЗ-ЗАПРУВЕЖНО

ЮЖНОВЬЕТНАМСКИЕ ПАТРИОТЫ АТАКУЮТ

ХАНОИ, 10 сентября. (ТАСС). Бойцы Армии освобождения Южного Вьетнама за последние де сять дней августа провели 113 успешных боевых операций в южой части провинции Куангнам. В результате смелых действий патриотов Южного Вьетнама было бито и ранено 518 военнослужа цих противника, в том числе 350 американцев, сообщает Вьетнамссылаясь на агентство Освобож-

В Президиуме Верховного Совета CCCP

За активное участие в успешном выполнении семилетнего плана и за многолетнюю плодо творную работу в области жур налистики и издательского де ла Президиум Верховного Совета СССР Указом от 10 сентября 1966 года наградил орденами и медалями СССР 285 работников газет, журналов, издательств

и телеграфных агентств. Орденом Трудового Красного Знамени награждено 38 человек, орденом «Знак почета» - 70, медалью «За трудовую доблесть» — 94 и медалью «За трудовое отличие» — 83 человека.

Сессия совета Лиги арабских стран

КАИР, 10 сентября. (ТАСС). Сегодня здесь начала работу очередная 46-я сессия совета Лиги арабских стран. В работе сессии принимают участие 12 государств, большинство которых представ-

министрами иностранных дел. Участники сессии заслушали доклад генерального секретаря Лиги арабских стран Хасуны. Участники сессии обсудили

также повестку дня, в которую входят такие вопросы, как рево-люционная борьба арабского народа на юге Аравии и в Адене против британского империализма, выполнение экономических соглашений между арабскими странами, проблема княжеств Персидского залива, и другие.

Тайфун и наводнение в Нитае

пекин, 10 севтября. (ТАСС). Как сообщают провинциальные газеты, п ряде провинций Китая в результато тайфуна и проливных дождей произошли наводнения. В провинции Юньнань проливные дожди, продолжавшиеся более 10 дней, вызвали серьсаные бедетвил. В восточных равонах провинций Чжэцзян и Цзянсу сила ветра, сопровождавшегося проливным дождем, достигала 12

РАПОРТУЮТ ТРУЖЕНИКИ СЕЛА

 Колхозы Аспиндаского района е превышением выполнили годовой план продажи верна государству. В районе заготовлено 337 тони піпеницы и ячмени вместо предусмотренных планом 232-х тонн. Значительно перевыполнили планы продажи зерна госу дарству колховы сел Рустави, Хизабавра, Саро, Тмог-

 Колхозы Тержольского района к 10 сентября выполнили годовой план по продаже государству овощей. Заготовлено 13.200 центнеров овощей — на 200 центнеров больше планового задания. Заготовка овощей в районе успешно продолжается.

О выполнении годового задания рапортовали также и шелководы района. Они заготовили 81.500 кило граммов коконов тутового шелкопряда вместо 81.500 килограммов по плану.

● Труженики сельского хозяйства Маяковского райена рапортовали о выполнении годового плана по продаже государству молока-на 102 процента, янцна 108 процентов и коконов тутового шелкоприда на 103 процента. Заготовка молока, янц и коконо продолжается.

на страже мирного труда

дцать лет назад. Стояло погожее осеннее утро. На Красной площади

Москвы выстроились колонны танков. Прозвучала команда, и стальные машины
двинулись могучим маршем мимо
Мавзолея. Вели их прославленные в битвах за Родину экцпажи
гвардейской Кантемировской дивизди. Так маршем кантемировской ригада под командованием М. Катукова первой была преобразована
в сентября 1946 года впервые
был отмечен День танкистов. Его
учредили в ознаменование выдавопилска заслуг бронетанковых
соединения сыграли огромную войне, а также заслуг танкостро-часов петребовалось им для того, ителей в оснащении" Советских чтобы замкнуть кольцо окружения

по заданию Владимира Ильича ров с севера и сто с юга. Ленина на Сормовском заводе Действия танкистов от ваться в нашей стране танковая нием подполковника

Генерал армии А. ГЕТМАН, Герой Советского Союза

ожест оченные сражения развернулись на полях Пол московья.

№ 209 (12753)

дукции и улучшение ее каче-

На предприятии широким фронтом развернулась борь-

ба за технический прогресс.

риспособлений для размаг-

ничивания шлифовальных ка-менных деталей штампов и

борудования помогло устра-

нить неполадки при их экс-

плуатации. Автоматическая обработка рабочих частей электроцентробежных насо-

сов типа «ЭЦН» на шести-

шпиндельных токарных по-луавтоматах позволила полу-

чить большой экономический

На заводе изготовили и

внедрили специальное при-

способление для рихтовки и контроля валов компенсатора

электродвигателей типа

«ПЭД». Это обеспечило вы-

сокое качество валов.

эффект.

СЕГОДНЯ-ДЕНЬ ТАНКИСТОВ

Внедрение специаль и ы х

ся заслуг бронетанковых соединения сыграли огромную в Великой Отечественной роль в битве на Волге. Всего сто Вооруженных Сил боевой техни- восточнее города Калача. этом танкистам пришлось с боями Еще в годы гражданской войны преодолеть сто пятьдесят километ-

Действия танкистов отличались был создан первый отечественный смелостью, решительностью и матанк. С тех пор и начала разви- стерством. Отряд под командовапромышленность. Коммунистиче- утром 19 ноября 1942 года начал ская партия и Советское прави- наступление из-нод города Серательство проявляли постоянную фимовича, прорвался через обозаботу о создании лучших в мире машин, о подготовке кадров, в совершенстве владеющих этой грозной техникой. В 1932 году в сосвятильной техникой. В 1932 году в сосвятильной приказал окипажам включить фары и на высокой сконой техникой. В 1932 году в составе РККА была организована Анадемия бронетанковых и механизированных войск, выпустившая путому через Дон в районе Каланизированных войск, выпустившая тысячи офицеров. Наиболее полно и ярко боевая мощь советских бронетанковых в ходе Великой в бронетанковых на восток. В хуторе Советский они в стретились с передовыми частя—



га сомкнулось. денной по количеству машин. На довал 6-м танковым корпусом и должали громить врага.

Отечественной войны. Не было ни одной крупной операции, в которой бы они не участвовали. Осе-

отирыл по «Тигру» огонь. А когда Образцы мужества и отваги по-казали советские танкисты в бит-ве на Курской дуге—непревзой «Тигр» свалился в кювет.

денной по количеству машин. На сравнительно небольшом участие да в те дни весть о подвиге танфронта с обенх сторон действова кового экипажа комсомольца Гепо до полутора тысяч танков и са- роя Советского Союза Шаландимоходных орудий. Только за один на, атаковавшего восемь «Тигров». ми танкистами было уничтожено ли. Но и машина Шаландина засвыше четырехсот фашистских горелась. Презирая смерть, советбронемации. В то время я коман- ские воины на горящем танке про-

участники слета посадили сос-

ны и липы. Ленинградцы и ки-

евлине, ташкентцы и рижане, севастопольцы и тбилисцы соз-

дали здесь «Аллею партизан-

ской славы» и «Аллею защит-ников Москвы». Многие дерев-

ца были присыпаны землей,

привезенной с мест, связанных

с революционной, боевой и тру довой доблестью советских лю-

дей. На табличках надписи: «В

память героя казахского народа Амангельды Иманова, рас-

стрелянного врагами в 1919 го-

чбели московской комсомолки

Наташи Кочуевской на дальних

подступах к Астрахани»... «Зем-

ли с первой комсомольской стройки Эстонской ССР Лээва-ку ГЭС, 1947 год»...

На массовый митинг в Пет-

рищево, несмотря на проливной

юждь, собралось более двадцати

дождь, сооралось облее двадцати тысяч человек. Над трибу-кой—плакат времен Беликой Отечественной войны «Родина-мать зовет!». На площади, где

была казнена фашистами Зоя

Космодемьянская, прозвучали

стихи, посвященные славной

дочери народа.
— Пусть сердца наши согреваются мужеством Зои и будут

всегда готовы к борьбе за на-родное счастье! — обратился к участникам слета первый сек-

ретарь Мосновского оокома ВЛКСМ Виталий Смирнов. — Мо-

лодое поколение нашей страны. Ленинский комсомол всег-

да были боевыми помощниками

Мосновского обкома

.. «Эта земля взята с места

площади центрального аэро столицы горит огонь телей похода комсомольцев и мололежи по местам революци онной, боевой и трудовой славы советского народа. 9 сентября, едва забрезжило утро, весь лагерь был поднят по сиг-

налу боевой тревоги. Трехтысячный отряд участников слета отправился в авто поход. Задача-выход на рубежи обороны Москвы. «Вперед, маршрутами отцов!» - призыв ет один из транспарантов. «Го товы к защите Родины!», «Эстафета подвига-в надежных руках»-написано на полотнищах машин.

На развилках дорог, как и в грозный 1941 год, стоят девушки-регулировщицы в военной форме тех дней. Там, где вдоль трассы установлены обелиски замерли в почетном карауле юные ленинцы.

.72-й километр Минского шоссе. Эта точка на карте исторической битвы за столицу стата бастионом бессмертия, симболом величия народного духа. Отсюда в декабре 41-го фаши-

стов погнали на запад... Мотоколонну с участниками слета встретила делегация бывшей Иятой армии Западного фронта, солдаты которой стояли насмерть у стен Москвы. Генерал-лейтенант Д. И. Заев принял рапорт от участников

Наступают волнующие минуты. Ветераны войны ведут молодых на боевые позиции, где они сражались 25 лет назад. Земля здесь все еще хранит рубцы войны. Воронки, старые окопы... И как с трибуны, с борта мощного бронетранспортера седой прославленный воин обращается к своим сыновьям и внукам:

— Дорогие юные друзья, наследники наши! Будьте достойны тех, кто сложил голову за свободу и независимость нашей Родины, кто построил социализм. Будьте преданными сынами великой партии Ленина! Минутой молчания почти-

ли участники слета память пав-

Юноши и девушки возлагают прахом бессмертных цветы. В почетный караул у памятника встают пятиклас с н и к здешней школы Костя Афонин С. Галустян из Армении, восьмидесятилетний персональный пенсионер, руководитель штаба юных следопытов ленинаканской школы № 23

У легендарного разъезда Дубосеково и на Бородинском ле, под Нарофоминском и Яро9 сентября молодые патриоты, они присягали быть достойнызаявляем, что отдадим все свои силы делу наших отцов, ми сынами великого народа. коммунистичес к и х Море цветов у подножия

вого монумента - памят-Молодых патриотов привет ника вечно живой Зое. Сеголня ствовал первый секретарь МК КПСС В. И. Конотоп. Призвав юные снова словно прикоснулись сердцем к подвигу люби-мой героини. Боевая подруга молодежь множить революционные, боевые и трудовые тра-Носмодемьянской ветеран вой-ны К. Милорадова поделилась диции старших поколений, он воспоминаниями о Зое. А затем в Комсомольском парке, близ села Петрицево,

- Все мы, советские люди, должны помнить, что может на-стать тот час, когда Родина прикажет каждому из нас стать

Председатель Центрального штаба всесоюзного похода, два-жды Герой Советского Союза, маршал Советского Союза И.С. Конев зачитал на митинге «Наказ ветеранов войны допризывникам». В этом напутствия — призыв к будущим воинам доблестно служить в рядах Вооруженных Сил, всегда быть готовым дать отпор любому агрессору.

В Петрищево в этот день открылся новый музей, комсомольской славы. Право разрезать алую ленточку было предоставлено Л. Т. Космодемьянской, матери двух Героев Со-Над селом многократно про-

гремели ружейные салюты — воинская почесть Зое Космодемьянской, Александру Матро сову, героям-краснодонцам, Марите Мельникайте, Мусе Джалилю и другим бесстрашным сыновьям и дочерям народа и партии. Возвратившись в палаточный

городок слета, молодые патриоты поздним вечером провели интернациональную манифестацию солидарности с братским выстнамским народом, гневно осудили агрессию американского империализма во Вьетнаме.

3. XPOMOBA В. ЧАНТУРИЯ. (Kopp. TACC). Москва, 9 сентября.

приказ министра обороны ссср

11 сентября 1966 г.

Nº 209

Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы! Товарищи рабочие, инженеры и техники танковой промыш-

Сегодня советский народ и его доблестные Вооруженные Силы отмечают традиционный праздник — День танкистов. Созданные и воспитанные Коммунистической партией танко-

вые войска прошли славный боевой путь. В боях за свободу и независимость нашей Родины воины-танкисты проявили беспримерное мужество, массовый героизм и высокое воинское мастерство, явлия пример беззаветного служения социалистическому Отечеству, своему народу, великому делу коммунизма.

Советские танкисты, как и весь личный состав Армии и Флота, настойчиво трудятся над выполнением задач, поставленных XXIII съездом КПСС перед Вооруженными Силами СССР, бдительно стоят на страже мирного созидательного труда советского народа, строящего коммунизм.

Учитывая серьезное обострение международной обстановки, вызванное агрессивными действиями империалистов США против свободолюбивого вьетнамского народа, возросшую угрозу всеобщей безопасности. Коммунистическая партия и Советское правительство принимают необходимые меры по дальнейшему укреплению оборонной моши Советского Союза.

Наш народ может быть уверен в том, что его любимое детише — Советские Вооруженные Силы и их славные танковые войска готовы дать сокрушительный отпор любому агрессору.

Приветствую и поздравляю вас со всенародным праздником — Днем танкистов. Желаю всему личному составу танковых войск новых успехов в боевой и политической подготовке, укреплении дисциплины, совершенствовании своего воинского мастерства. Всем работникам танковой промышленности желаю дальней-

ших успехов в их благородном труде по созданию первоклассной бронеганновой техники. В ознаменование Дня танкистов приказываю: Сегодня, 11 сентября, в 21 час по местному времени произве-

сти салют в столице нашей Родины — Москве, столицах союзных республик, в городах-героях: Ленинграде, Волгограде, Севастополе, Одессе, крепости-герое Бресте — двадцатью артиллерийскими зал-Да здравствует героический советский народ — строитель ком-

Слава Коммунистической партии Советского Союза - вдохнови-

Да здравствуют Советские Вооруженные Силы и их славные танковые войска!

телю и организатору всех наших побед! министр обороны ссср маршал советского союза р. малиновскии.

ЧЕСТЬ ДНЯ ТАНКИСТОВ

лиси совместно с представителями ского городского комитета Компарчастей Тбилисского гарнизона, посвященное Дню танкистов.

Здесь собрались солдаты, серпического тородского комитета Компарпин Грузии Э. Салунвадзе, член
Военного Совета, начальник Полипического труда В. Бородавка, первый секретарь райкома комсомола
ской Армин выступни помощник
номандующего обрались солдаты, серпического труда В. Бородавка, первый секретарь райкома комсомола
ской Армин выступни помощник
номандующего образива Соправителями

Ского городского комитета Компарпин Грузии Э. Салунвадзе, член
пути бронетанковых войск Советской Армин выступни помощник
номандующего образива Соправителями

Ского городского комитета Компарпин Грузии Э. Салунвадзе, член
пути бронетанковых войск Советком Армин выступни помощник
номандующего образива Соправительной сородского комитета Компарпути бронетанковых войск Советком Армин выступни помощник
номандующего образивательного образивательного образивательного образивательного сородского комитета Компарпути бронетанковых войск Советком Армин выступни помощник
номандующего образивательного образивательного сородского комитета Компарпути бронетанковых войск Советпути бронетанковых войск С жанты, офицеры Тоилисского гар ского военного округа, генерал- ского военного округа, Герой Со- Р. Гоглидзе, народный артист Сонизона, рабочие и служащие пред- полковник Ф. Степченко, руково- ветского Союза, генерал-майор тан- ветского Союза, лауреат Ленинприятий и учреждений, педагоги, дящие партийные, советские ра- ковых войск В. Баранюк. ветской Армии.

деятели науки, литературы и ис- ботники, генералы и офицеры Со- С приветствиями и собравшимся В заключение состоялся конобратились директор Института церт. (ГрузТАГ).

10 сентября в Летнем театре парка Тбилисского окружного Дома офицеров состоялось торжественное собрание трудящихся Тби- О. Лолашвили, секретарь Тбилис- вета депутатов трудящихся Г. Го-Торжественное собрание открыл горного дела Академии наук Гру-«Центролит», Герой Социалистиской премии С. Закариадзе.

и на суше, и в небе — юность

МОСКВА, 10. (Корр. ТАСС). Орбитами II слета победите-лей всесоюзного похода молодежи по местам революционной, боевой и трудовой славы советского народа была сегодня опоясана вся столица. Встречн красных следопытов с трудящимися Москвы на

предприятиях, названные «уроками мужества», встречи с вои-вами Советской Армии и слушателями военных академий, беседы ветеранов войны и комсомольцев в классах со школьниками — вот некоторые события из календаря слета.

Большим авиационным праздником — смотром достижений мастеров высшего пилотажа, современной реактивной техники, успехов парашютистов — спортсменов ДОСААФ — закончился

третий день слета.

В постоянных комиссиях Верховного Совета Грузинской ССР

Состоялись заседания Постоянной комиссии Верховного Совета Грузинской ССР по здравоохра-мению, физической культуре и социальному обеспечению и Постоя ной комиссии жилищного строн тельства, коммунального хозяйства и благоустройства.

Постоянная комиссия по здра воохранению, физической культуре и социальному обеспечению засл шала доклад председателя этой миссии депутата П. Гелбахнани состоянии медицинского обслужи ванил населения в Тианетском Цителцкаройском и Хулойском

Отмечено, что в последний период медицинское обслуживание населения в этих районах значи тельно улучшилось, повысилась квалификация врачей.

Несмотря на определенные успев проверенных районах некоторые медицинские учреждения не укомплектованы врачами. Имеют квалификации врачей и среднего медицинского персонала. Ряд ле чебных учреждений нуждается премоите. Районные и участковые больницы не обеспечены необходи мым лечебно-диагностическим оборудованием, медицинской аппарагурой, мягким и жестким инвента

В прениях по докладу приняли частие председатель исполнома Цителцкаройского райсовета З Шаншашвили, первый заместител министра здравоохранения Грузин ской ССР 3. Кахиани, председа тель исполкома Тианетского райсо вета Д. Ломджария и другие.

Постоянная комиссия жилишно го строительства, коммунального хозяйства и благоустройства заслу шала доклад председателя этой комиссии депутата Т. Мосашвили о состоянии жилищно-кооперативного строительства в Грузинской

Комиссия отметила, что за по следнее время в деле кооператив-ного жилищного строительства в республике достигнуты значитель ные успехи. Особое внимание в по следние годы уделяется создании жилищно-строительных кооперати вов при крупных предприятиях г учреждениях. Сейчас всего создан 121 жилищно-строительный коопе ратив, где объединено около 8 ты сяч семей. Несмотря на это, в ко оперативном жилищном строители стве все еще имеются серьезны недостатки. В Сухуми, Батуми. Г ри. Боржоми, Цхинвали и Рустав в нынешнем году не сдано в экс плуатацию ни одного дома. Име ются недостатки и по линин лищно-кооперативного строитель ства в зоне реконструкции.

В прениях по докладу приняли участие заместитель министро строительства грузинской ССР С. Чхартишвили, заместитель пред седателя исполкома Тоилисского городского Совета депутатов тру дящихся Ю. Урушадзе, замест тель начальника Управления капі тального строительства Тбилгори полкома, главный инженер Н. Дж за жилищно-кооперативным стро тельством Тбилгорисполнома В. За релуа, члены Постоянной жомисси. депутаты Ш. Кикнадзе, И. Мгеб ришвили и другие.

Обе постоянные комиссии внес ли вопросы на рассмотрение Пре зидиума Верховного Совета зинской ССР. (ГрузТАГ).



ИНСЦЕНИРОВКА "ВЫБОРОВ" В ТОЖНОМ ВЬЕТНАМЕ РАЗОБЛАЧЕНА • САБСТАЖ В АМЕ-

ВКЛАД РУМЫНИИ

Речь Н. Чаушеску на митинге в Бакэу

системы. Она вносит активный социалистическая страна добива-системы. Она вносит активный социалистическая страна добива-каклад в дело борьбы в защиту ми-стся в строительстве социализма, Генеральный секретарь ЦК РКП во всех областях деятельности, могут оказать решающее влияние на народы, все еще находящиеся под игом напитализма. тинге в городе Бакэу. Сейчас мы под игом капиталнзма.

Неустанно трудясь над осущенают поездку по Бакэуской обладействовать этим целям, если бунеского, политического и военного ательность по расширенню связей ос социалистическими странами, по осуществляя цели развития румынии, выполняя важнейшие навремя выполняем одну из важней- развивает отношения со всеми го

диными, смогут вместе с другими активную политику, политику рас

ЗАЯВЛЕНИЕ МИД ДРВ

тельство ДРВ осуждает, как фарс, которые состоятся 11 сентября. редстоящие выборы в марнонеточ- Очевидно, устраивая этот фарс о Ожном Вьетнаме и заявляет, «выборами в учредительное собра оно не признает результаты этих ние», говорится в заявлении, Соеди

ХАНОИ, 9 сентября. (TACC). Пра- («выборам в учредительное собрание»,

нип МИД ДРВ от 8 сентября сего «законную» базу для того, чтобы про

После совещания в Гонолулу, со- ную войну, укреплять марионеточную

тоявшегося в феврале 1966 года, армию и правительство. С помощь казывается в заявлении, Сосдинен- этого трюка правительство Джогые Штаты и клика Тхиеу—Ки стара- сона надеется также заглушить пр

кампанию за создание в Южном обеспечить себе победу на выборах Вьетнаме «либерального правитель-ства» и теперь ведут полготовку к да в Соединенных Шуатах.

НА СТРАЖЕ ЗАВОЕВАНИЙ

ДАМАСК. 9 сентября. (TACC). Выступая сегодня по радио от имени гионального руководства партии БААС и сирийского правительства,

емьер-министр Сирийской Арабской Республики Юсеф Зуэйн,

явил: «Меры, принятые региональным руководством партии

БААС, введение комендантского часа во всех районах Сирий

кой Арабской Республики имеют целью ликвидировать любую сопытку заговора против революции борющегося арабского

рода». Премьер-министр подчеркнул, что во всех районах

Сирийская печать оживленно комментирует мероприятия

равительства. Газета «Аль-Баас» пишет, что «прошлой ночью

ыла сокрушена всякая деятельность правых и оппортунисти-еских авантюристов». Газета «Ас-Саура» указывает на связь

оппортунистических заговорщиков с разведками Англии и

Комендантский час отменен

ГАСС). Комендантский час переданном Дамасским радио. комендантский час был вверии Сирии с 17 часов местрого времени, говорится в ком-

9 сентября Іного руководства партин БААС

Об этом говорится в заяв- ненные Штаты стремятся создат

пропагандистскую тесты американского народа, чтобо

ЕСТ, 9 сентября миролюбивыми силами мира обес-ширения связи со всеми государ. Румыния — составная печить сохранение мира. В то же ствами, наша страна вносит цен сть мировой социалистической время результаты, которых каждая ный вклад в дело безопасности

ем трудиться так, чтобы резуль- IX съездом, мы, продолжал Н. Ча аты социалистического стронтель- ушеску, в то же время разверты тва вели и укреплению экономи- ваем широкую международную де их интернациональных задач. сударствами, независимо от их об-Чем сильнее каждая социалисти- щественного строя на основе со еская страна, тем сильнее вся блюдения принципов независимо оциалистическая система, тем сти, национального суверенитета уверениее будет судьба социалиравноправия, невмещательства встических стран, которые, будучи внутренние дела. Проводя такук

должать и усиливать свою агрессив

ной даты — 18-й го-

еспублики — кабинет министров гации Общества советско-корей-

Необходимо единство действий

овщины провозглашения Корей- ма Верховного Совета СССР Т. Ку-Народно - Демократической латовым, иностранные дипломаты. зависимым национальным борьбу против империализма США укрепив единство действий, ную борьбу против империализма. цев.

С речью на приеме выступил дарствам, прогрессивным и миро-КНДР устроил сегодня прием, на первый заместитель председателя любивым силам всего мира, под-котором присутствовали руководи-кабинета министров КНДР Ким черкнул Ким Ир, следует делать гели Трудовой партии Кореи и Ир. Касаясь международного по- все от них зависящее, чтобы выправительства республики во гла- ложения, Ким Ир отметил, что ан- ступать против американского с Председателем Президиума тиимпериалистические миролюби- империализма, в поддержку вьет-Народного Собрания вые силы всего мира должны на- намского народа. Правительство КНДР Цой Ен Геном, члены деле- править острие своей борьбы про- Корейской Народно-Демократичетив американских империалисти- ской Республики и весь корейский ческих агрессоров и дать им кол- народ, сказал Ким Ир, до окончастителем Председателя Президиу- всемирном масштабе организовать вьетнамскому народу всевозможную активную помощь и поддержнергично развертывать совмест- ку, включая и посылку доброволь-

Старинный замок Карлштейн, расположенный в 30 километрах от Праги. Построен в XIV ве-

Фото ЧТК-ТАСС

Банги-столица Центрально-Африканской Республики. Новый район, возникший за последние годы. После провозглашения независимости этой бывшей французской колонии в городе развернулось большое административное и жилищное строитель-

Фото Службы информации ЦАР - ТАСС.

Mary 1- Gall in the State of the Control



коммюнике руководства

РИМ, 10 сентября. (ТАСС). н международного рабочего движе-«Первое, что бросается в глаза, ния. Абсурдно и крайне вредно это продолжающаяся и усиливаю- для дела демократического и рабоцаяся серьезная опасность для де- чего движения и для дела вьетнамем и обострением американской пия, внесенные КПСС и другими политики эскалации», — отменается в коммюнике руководства создании общего фронта борьбы

мунистической партии обсудило на момент наступления империализма воих заседаниях 7 и 8 сентября вести яростную антисоветскую обстановку; в которой после корот- кампанию. кого летнего перерыва возобновляется политическая и парламентская ся далее в коммюнике, «отражают

мюнике, подтвердили крайнюю которую Итальянская коммунистидальнейшим продолжением амери-гает, потому что она идет вразрез Главной базой для поисков реше-ния вьетнамской проблемы долж-Руководство Итальянской комно быть выполнение Женевских мунистической партии, говорится оглашений 1954 года, которые в заключение коммюнике, не преговозглашают право вьетнамско- кратит свою борьбу за единство международного коммунистическо-судьбу и добиться единства своей го и рабочего движения, которое

коммионике, вновь породили беспо-койство наглые действия и поступ-ки представителей германского ре-выводы из опыта могут побудить

пается в этом документе, самые его курса. педавние события со всей очевид ностью подтвердили намерение христианско - демократич е с к о і партии сохранить во что бы то ни тало свое господство и навязат вой консервативный курс, даж открыто попирая при этом демо кратические нормы.

Руководство Итальянской ком мунистической партии обратило внимание также на позицию, кото оую заняла недавно Коммунистичекая партия Китая.

Руководство Итальянской ком мунистической партии решительно критикует руководителей КПК за серьезные акты, которые они со вершили недавно в целях раскол единства социалистических стран

вызванная продолжени- ского народа отвергать предложе против империализма, предприни-Руководство Итальянской ком- мать раскольнические действия, в

Эти серьезные ошибки, говориттакую стратегическую концепцию Новые факты, говорится в ком- и такую концепцию социализма, анской агрессивной политики. со всем курсом, разработанным

тем более необходимо сейчас, ког-В Европе, говорится далее в да так велика угроза, созданная Коммунистическую партию Китая Во внутренней политике, отме- исправить серьезные ошибки сво-

HPOHCKH PACHCTOR

ВАШИНГТОН, 10 сентября. (ТАСС). Законопроект 1966 г. о гражданских равах негров практически замороен», — заявил лидер республиканского меньшинства в сенате Дирксен (от штата Иллинойс).

Действительно, сенаторы от Южных Штатов сделали все, чтобы замороить законопроект, важным разделом оторого является запрещение самой твратительной и завуалированной оормы расовой дискриминации - отказа неграм в праве покупать и арен-

довать дома в «белых» районах. Два дня клерк не мог собрать квоума, необходимого для начала дебаов. Наконец, появился 51-й сенатор, беспечивший присутствие большинтва. Появился для того, чтобы дать озможность расистам-южанам наать флибустьерство - поток несконгаемых речей, затягивающих обсужцение законопроекта и блокирующих олосование. Когда сенат прервал работу, лидер демократов Мэнсфилд выразил мнение, что будет очень сложно вновь собрать кворум.

онике сирийского региональ- местного времени. КОММЕНТАРИИ ДНЯ

"ГЕНЕРАЛЬНАЯ РЕПЕТИЦИЯ"

Менее двух месяцев остается до ляется заботой номер один для на что не идет правительство образом, сами демократы дали оп дня, когда в Соединенных людей по всей стране». Штатах Америки состоятся выбо-Птатах Америки состоятся выборы в конгресс, Кандые два года понедельника нообря» (в нынешной войны во Вьетнаме. В печанов понедельника нообря» (в нынешной войны во Вьетнаме. В печанов порензбираются все 435 членов палаты представителей и связи в аппарате демократической ги класса американских газет не поддерживает системнеми году это будет в номогря поредельные ставителей и связи в аппарате демократической ги класса американских капитальными семократической ги класса американских капитальными внешней внешней внешней внешней внешней внешней внешней внешней стов, которые против нынешнего кустовиях пожно не сомневатьриканских газет не поддерживает скя, что республиканцы постараютскя в полной мере использовать все провалы демократической ги класса американских капитальными семократической ги класса американских капитальными внешней внешней внешней внешней внешней стов, которые против нынешний внешней капитальными семократической ги класса американских капитальными семократической стов, которые против нынешний внешней капитальными семократической стов, которые против нынешний внешней стов, что согранских газет не поддерживает сем помератьными семократической стов, которые против нынешний внешней стов, что согранских газет не поддерживает сем помератьными сторы против на пожности семократической стов, которые против нынешний внешней стов, что согранских газет не поддерживает сем помератьными сторы против на пожности семократической сторы помератьными сторы против на пожности семократической семократической сторы против на пожности семократической семо 35 из 100 сенаторов, а также партин, на крупные финансовые стов, которые против нынешнего курс США, в частности, сенатор 35 из 50 губернаторов. Одно- ресурсы семейства Кеннеди, а военного курса правительства. Морзе и его единомышленники 35 из 50 губернаторов. Одно- ресурсы семейства Кеннеди, а военного курса правительства. Морзе и его единомышленники, временно обновляется состав за- также используя популярность Впервые класс капиталистов США выступают за то, чтобы на пред конодательных органов штатов. имени своего покойного брата, Такие выборы называют «про- Роберту Кеннеди удалось обеспе-межуточными», если они не сов- чить себе солидные позиции внутпадают с избранием президента ри демократической партии. Вме-и вице-президента, что происходит сте со своим младшим братом раз в четыре года и предстоит те- Эдвардом (сенатор от штата Мас-

рает в Соединенных Штатах пре- внешнеполитического курса правидент, совмещающий в своих ру- вительства США. Между Роберках полномочия главы государст- том Кеннеди и правительством су ва и главы правительства, «боль- ществуют серьезные различия и шим выборам» 1968 года, есте- в подходе к внутренним проблепридается несравненно мам страны, в частности, в вопробольшее значение, нежели нынеш- се о гражданских правах. значение голосования этого года не только в том, что оно опреде-дит соотполные две только в том, что оно определит соотношение сил в конгрессе группировки. На днях полятиченового созыва. Его рассматривают также как некую «генеральную репетицию» перед предстоящими положение в демократической парчерез два года президентскими вы-борами. Голосование 8 ноября дол-жно выявить настроение избирате-дента Джонсона добиться единства

почти бесспорным, что кандидатом партии занимают независимую подемократической партии будет ны-нешний президент Линдон Джон-Раз тендента называют сенатора от штата Нью-Йорк Роберта Кеннеди, брата покойного президента тельны те цели, которые пресле-

Американский журнал «Юнай- мы ли они». тед Стейте ньюе энд Уорлд ри Характерно, что Р. Кеннеди по-порт» недавно констатироват, что ставил перед правительством во-прос о том, как оно относится в сах общественного мненал резко Национальному фронту освобожде-

представителей Лэйрда (штат Виным подлинным представителем на, а также Рональда Ригэна, косконсин); «реальный доход боль населения Южного Вьетнама: гот торый в прошлом был киноактеиниства людей снижается незави-симо от того, кем бы вы ин бы-переговоров с его руководителя-иость губернатора Калифорнии. ли - фермером, рабочим или ми?

Канова же в таких условиях пози-

сачусетс) Роберт Кеннеди неод-Учитывая ту роль, которую иг- нократно выступал с критикой ма

«промежуточным». Однако Таким образом, внутри демокрав партин в отношении его полити-Если еще недавно считалось ки во Вьетнаме, многие члены

Разумеется, дует президент, а о том, достижи-

ния Южного Вьетнама, который, натора штата Мичиган Ромии, По признацию члена палаты нак известно, явллется единствен бывшего вице-президента Никсо-

домашней хозяйкой».

Председатель сецатской номисСуммируи настроения избирателей, недовольных внешней политнкой правительства, «10найтед Стейтс ньюс энд Уорлд рифронта освобождения должны присон, одержав на прошлых выбо-

CIHA. Известно, что ряд ведущих аме-

оказался расколот по большому вопросу - вопросу войны или мира. Среди американских капиталистов ципу, а выборочно, отвергая существуют люди, серьезно обеспокоенные тем, что нынешняя политика Вашингтона катастрофична тае точки зрения самого капитализ-

Пресловутая двухпартийная система, как известно, приводит к тому, что в Соединенных Штатах попеременно находится у власти одна из двух буржуазных партий, жение в политической жизни страны, — республиканская или десточенную борьбу за власть, принципиальных политических различий между ними теперь нет. Обе эти партии защищают интересы апиталистических монополий. Неаром говорят о проведении Соединенными Штатами «двухпартийной политики». Больше того, в конгрессе давно уже образовался блок «твердолобых» республиканнев и «лемократов»-южан (так называемых диксикратов), выступающий в Капитолии против любой мало-мальски прогрессивной нициативы.

Если, как указывалось выше, в емократической партии нет единтва, то это же следует сказать и республиканцах, которые еще не правились от тяжелого поражеия, понесенного ими на выборах 1964 года. В этой партии царит разброд. В качестве возможных кандидатов республиканцев на президентский пост называют губер-Конечно, не исключена возмож- ме

порть признает, что «война яв. нять участие в любых переговорах, рах победу над Голдуотером,

осуществлять во Вьетнаме его программные ус ределенные козыри в руки своим соперникам. Можно не сомневать-

стоящих выборах избиратели лосовали не по партийному принкандилатов. которые политику Белого дома в Индоки-

Напомним, что еще в начале этого года в США была создана новая организация «Националь ная конференция за новую поли тику», которую поддерживают многие негритянские, студенчеорганизации ские, профсоюзные 1966 и 1968 годов кандидатов выступающих за мир, против аг рессивной войны во Вьетнаме, за осуществление демократических преобразований в США.

В настоящее время уже навестно, что на выборах этого года будут выступать приблизительно 200 кандидатов, стоящих на кандидатов, позициях мира. Конечно, ними стоят большие трудности. Реакция не пожалеет финансовых средств и пустит в ход весь свой огромный пронагандистский аппа ат, чтобы преградить им путь конгресс и на другие выборные

Однако недовольство американцев агрессивным курсом правя их кругов, военной авантюрой во Вьетнаме нарастает. Антивоенное движение в США усилива-В Нью-Порке, Вашингтоне, Сан-Франциско, Индианополисе, Бостоне, Чикаго — во многих городах проходят митинги и монстрации. Белый дом завален резолюциями этих митингов, письмами, телеграммами, требующим положить конец войне во Вьетна

Нет сомнения в том, что волросы войны и мира будут в центре внимания на предстоящих

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ.

Де Голль прибыл на атолл Муруроа

ПАРИЖ, 10 сентября. (ТАСС). По сообщению агентства Франс Пресс, президент де Голль прибыл самолетом из Папеэте (о. Таити) на атолл Пуруроа — полигон французских атомных испытаний. В случае благоприятных метеорологических условий здесь в его присутствии будет произведен очередной испытательный взрыв атомной бомбы.

Согласно программе поездки, президент де Голль должен возвратиться в Париж 12 сентября.

SAPYBEXKHBIN

хозяева из-за океана

III THE

dinner.

ІА ОГРОМНОМ рекламном щите у бензоколонки изображен тигр. Он выпятил грудь и демонстри-рует мощные бицепсы. Тигр излучает неистощимый запас энергии и чем-то напоминает предприимчивого американского бизнесмена. «Заправь тигра в бензобак!» — настойчиво предлагает владельцам автомо-

билей илакат. Колонка принадлежит американской компании «ЭССО». Таких колонок тысячи в Западной Германии. Полосатый зверь, встречающий водителей при



близительно у каждой третьей заправочной станции, стал символом американского бизнеса. Он стремится проникнуть только в бензобаки, но и в банковские сейфы, в портфели с акциями западногерманских компаний.

Уже в первые послевоенные годы американские концерны избрали Западную Германию в качестве плацдарма для проникновения на европейские рынки, «Второе вторжение в Европу» — так окрестили во многих западноевропейских странах активность американских дельцов.

Как видно, осуществляя экспансию на европейских рынках, американские монополии руководствуются теми же соображениями, что и европейские, действующие на рынках слаборазвитых стран.

> ПРОЦВЕТАЮЩИИ БИЗНЕС

ПОЛДЕНЬ в неболь-Нью-джерси в только что открывшийся банк, при-надлежащий компании Юнион Каунти Траст, вошли три молодых пария. Захлопнув за собой двери, они вынули из карманов оружие. Онемевший от страха кассир выдал им все наличные деньги - 60 тысяч долларов. Грабители исчезли бес следно. Спустя несколько ча сов был ограблен банк в Атланте. На этот раз преступники унесли с собой пятнадцать с половиной тысяч долларов. Они также скрылись.

В Соединенных Штатах крупные ограбления банков - обычное явление. Грабеж банков стал процветающим бизнесом, с горечью констатирует американская печать. Насколько процветает этот бизнес, свидетельствует статистика: за последние двенадцать месяцев по данным печати в Соединенных Штатах было ограблено 1.700 банков, «выручка» грабителей состави-



ла почти 7 миллионов долларов. Число ограблений банков с 42 в 1945 году возросло до 1.143 в 1965 году. Многие грабители остаются не пойманными. Только немногие банки получают обратно свои деньги.

Банки грабят даже те, кто по долгу службы должен преследовать преступников. В штате Индиана, например, в начале этого года полицейский похитил в одном банке более четырех с половиной тысяч полларов

ТРЕХЛЕТНЯЯ ЖАКЛИН и РАСИСТЫ

УПРУГИ Мойс - ан-**О**гличане из Хейса — люди большой души. Они решительно пренебрегли тем фактом, что в Англин еще живы расовые предрассудки, и удочерили маленькую трехлетнюю девочку из тех, которых называют «цветными» в мире капи-



тала. Они дали ей имя Жак-

Кое-кому в Хейсе не по нраву пришелся этот пример забвения расовых предрассуднов. На днях, вернувшись из отпуска, супруги Мойс обнаружили, что в их доме кто-то основательно «похозийничал». В их отсутствие вломились в дом и уничтожили все, что только

можно было уничтожить. В беседе с корреспондентом газеты «Морнинг стар» мистер Мойс сказал: «Мы не понимаем, кто и почему сделал это. По словам полицейских, все это, возможно, произошло потому, что мы недавно удочерили маленькую цветную девочку».

Конгресе закончил работу

СТРАЖЕ МИРНОГО ТРУДА ров ядерного оружия, тор С. Есенин. В Закавказском повысились и од в и ж- военном округе отлично несет ность и маневренность и маневренность машии. Советские тан-

От сражения к сражению росла советская броневая мощь. Танки- площадей. сты отличились в разгроме вра-

Над Берлином уже гордо раз- ковые войска являлись вевалось Знамя Победы, когда на-шим средством прорыва враже-ши танкисты получили приказ — ской обороны, решающей силой

Лелюшенко стремительным размаха, в высоком темпе и на

новлен на одной из пражских ной: около двухсот пятидесяти ты-площадей. Ной: около двухсот пятидесяти ты-сяч солдат и офицеров награжде-Севастоноле, на площадях Праги, ставят главную ударную силу су-Важную роль сыграли совет- ны орденами и медалями, свыше Берлина, Вены.

Как символ боевой славы

ветский танк № 23, первым во- ные в годы Великой Отечествен- мировне, под Прохоровкой и в ни на суше, ни на воде.
рвавшийся в город, навечно устаной войны, высоко оценены Родиновлен на одной из пражских ной: около двухсот пятидесяти ты- Могилеве, в Минске, Львове и войне танковые соединения со-

отличившимся присвоено звание таких качеств, которые в услови-Героя Социалистического Труда. ях ракетно-ядерной войны при-экипажей и целых подразделений. Среди удостоенных этой высокой обретают исключительно важное Тысячи танкистов владеют идти на помощь восставшей Пра-ге. Танковые армии под командо-ванием маршала бронетанковых позволяло осуществлять насту-войск П. Рыбалко и генерала со- ский, наши танки по ряду важ- которым командует старший лей-

жеских группировов в районе Корсунь-Шевченковского, под Минском, Яссами и Кишиневом, в Восточной Пруссии. В битве за Берлин принимало участие более щеких советских танков и са
моходно-артиллерийских установок.

В ходе войны наши бронетанвок.

Ны орденами и медалями, свыше
тысяч срупновые войска и в разгромкисты, верные славным традицизания Героя Советского Союза,
а шестнадцати это звание приском, Яссами и Кишиневом, в Восточной Пруссии. В битве за Берлин принимало участие более щекисты, верные славным традицизания Героя Советского Союза,
а шестнадцати это звание приском, Яссами и Кишиневом, в Восточной Пруссии. В битве за Берлин принимало участие более щекисты, верные славным традицизания Героя Советского Союза,
а шестнадцати это звание приском, Яссами и Кишиневом, в Восточной Пруссии. В битве за Берлин принимало участие более шеболее увеличила роль танков в бою. В армии непрерывно орденами и медалями, свыше
тысяч сроно оборонны неизмерномо возросло. Революны неизмерномо возросло. Революны неизмерномо возросло. Революны неизмерном возросло. Революна неизмерном возросло. Революна неизмерном возросло. Революна неизмерном возросло. Револю хопутных войск. Советские

д. Лелюшенко стремительным ударом с севера во взаимодей- большую глубину. Советские тан- ветских воинов во многих городах нашей страны и за рубежом сторужили и вынудили капитулирования крупных водных преград, преодоления горвать вражескую группировку. В подвиги танкистов, совершен- память о дне освобождения столицы братской Чехословакии со- Подвиги танкистов, совершен- память о дне освобождения столицы братской Чехословакии со- подвиги танкистов, совершен- память о дне освобождения столицы братской Чехословакии со- подвиги танкистов, совершен- подвиги танкистов, совершен- подвиги танкистов, совершен- память о дне освобождения столицы братской чехословакии со- подвиги танкистов, совершен- подвиги танки по ряду важных показателей превосходят по- книсты показателей превосходят п

Такими воинами гордится на-

тан- род. лици- У нашей молодежи, готовящей трактористами, комбайнер а м и. Это — хорошее пополнение для танковых войск.

Свой традиционный праздник советские танкисты встречают новыми успехами в боевой и поли тической подготовке, дальнейшим повышением боевого мастерства Вместе со всеми воинами наших доблестных Вооруженных они зорко стоят на страже мирно го труда советского народа.

(AПH).

ЛЕНИНГРАД, 9 сентаб (Когр. ТАСС). Сегодня эдем закончился понгресс Междунариднуй ассоциалии по строительным конструкциям /ти--За такина конструкциями -зор-

ромное булу цее сказал заместитель председателя Госстроя СССР Г. А. Караваей — Син да от возможности болднать отромные по площадь со оружения, обладающие высокими архитектурно-художественнымя до стоинствами.

Материалы конгресса убедительно свидетельствуют прогрессе в этой области строительства. С помощью влектронной вычислительной техники могут быть успешно рассчитаны конструкции -оболочки самых сложных учетом самых разнообразных нагру-

Несколько дней участники конгресса будут знакомиться в Ленинграде и области с сооружениями, в которых применены большепролетные пространственные конструкции перекрытий. Многие делегаты посетят с этой же целью Москву, Кнев, Тби-

изгнав его из пределов ВДОХНОВЕННЫИ ГИМН ЛЮБВИ

здал роман в то время, когда этог Граалем и его охрана. жанр эпической поэзии еще не суще-ствовал в Европе». Ученый критик романе Эшенбаха является галант- кое в чем схожа с западными рыцар-

тязя» не только с родственными ему проникнут обычное сопоставление Руставели и векового Зипада и с романтическими церковных учений».

жду западноевропейской и грузин- красную супругу легендарного короской рыцарской поэзией XII—XIII ве- ля Артура—Ганневру. Вначале короков. Они указывают на общий харак. лева любила племянника мужа, а уже тер так называемого рыцарского «ве- потом отдала свое сердце Ланселоту. жества», рыцарского служения пат. Со своей стороны, Ланселот покинул рону и даме сердца («культ женщи- прежнюю возлюбленную — молодую ны»), кодекса любви и т. д. Однако вдову, и стал обожателем королевы. Руставели развивает свою собствен. Любовь, изображенная Кретьеном де ную концепцию «вежества» и любви, обуслевленную исторической действительностью грудинской жизни. Н. Я. облагораживающих саму жизнь. Ко-Марр убедительно доказал, что, на- ролева Ганиевра показана в романе пример, институт «патронкмоба», яр- как кокетливая, капризная, черезчур ко отображенный в поэме Руставе- честолюбивая и властная женщина. ли. — «продукт местной жизни, род- Для того, чтобы убедиться в преданной институт», а «культ женщины, ности Ланселота, в его рабской поидеализированная любовь с преклонением перед нею — детище изысканно образованного грузинского обще. рыцаря в смешное и даже унизитель-

Из западноевропейских рыцарских беспрекословно выносить чудачества романов наиболее типичными счита- своей возлюбленной. Король Артурются «Парцифаль» Вольфрама фон безвольный, наивный, лишенный само-

лого столетия австрийский писатель и по содержанию «Парцифаль» — Королева изменила Артуру визчале
Артур Зутнер сопоставил «Витязя в сложное, многоплановое произведе с его племянником, а затем с Лансе академик Академии наук Грузинской ССР тигровой шкуре» Руставели с поэма- ине. Главный персонаж романа — лотом. Одиако слепо и болезненно ми античного мира и с западноевро- Царцифаль — немного наивный и влюбленный в нее супруг прощает непейскими эпическими произведения- неуклюжий, но сильный и смелый ры- верной Ганиевре все прегрешения. ми средних веков. А. Зутнер считал, царь с благородным сердцем. Он по- Следует отметить, что «Ланселот» что поэма Руставели — «высокохудо- степенно поднимался по ступеням не избежал воздействия мистического ной поэмой грузинского певца». Дей- роман, в котором повествуется о нежжественное произведение, единствен- нравственного совершенствования, в Грааля. Видимо, эти, а может быть, ное в своем роде», которое котя и результате чего стал в конце концов и другие обстоятельства имел в виду имеет отдельные общие черты с ры- владетелем таинственного замка Мун- выдающийся современный французцарскими романами Средневековья, сальвеш, хранилища мистическо фан- ский писатель Луи Арагон, когда зано выгодно отличается исключитель- тастической христианской священной явил: «Витязь в тигровой шкуре» явной оригинальностью мысли и благо- реликвии Грааля. Несмотря на свою ляется, пожалуй, самым замечательродством в изображении человече- набожность и служение Граалю, Пар- ным творением средних веков. В от-ских чувств. «Витязь в тигровой шку- цифаль не отгораживался от земных личие от крупных западноевропейских ре», — утверждал А. Зутнер, — от радостей, особенно в молодые годы. поэм той эпохи, он свободен от всяпервой до последней страницы чисто Проявиз рыцарскую доблесть, он ос- кой мистики и, подобно творениям руставелевская, и только руставелев- вободил прекрасную Кондвирамур и эпохи Возрождения, возвышается над ская». Далее Зутнер писал: «Беспри- женился на ней, став счастливым му- христианским учением... Грузия роди-страстность вынуждает нас назвать жем и отцом. Однако главнейшей за- ла своего Данте, когда мы находи-

подчеркивал, что в поэме Руставели ный, доблестный, но довольно-таки скими романами, однако, говорит вызывает удивление то обстоятель- легкомысленный и чересчур жизнера- Жалу, «поиски Грааля здесь (в «Виство, что автор с поразительной тща- достный Гаван. Как бесстрашный ры- тязе в тигровой шкуре») заменены тельностью и глубиной психологиче- царь и покоритель женских сердец поисками чистой красоты, и чистая ского анализа раскрывает характе. Гаван добился больших успехов, но красота могла бы стать ры своих героев, что «не легко нахо- отсутствие внутренней убежденности всех женщин Грузии». Великолепное

Я. Марр с некоторым недоумени- вительная, нежная и набожная Сигуем отмечал: «Любопытно именно то, на до конца своей жизни горько опчто сродные, иногда до тождества лакивала утраченное счастье, не отсхожие черты наблюдаются в литера- ходя от гроба любимого человека. турах стран, не имевших, казалось Сигуна — олицетворение великой, но возмежности взаимно общаться». какой-то надуманной, безжизненной,

И в дальнейшем не раз предприни- мистической любви. мались попытки сопоставления «Ви- В целом роман Эшенбаха глубоко по жанру произведениями мировой духом, сковывающим естественные питературы Востока и Запада, но и жизненные порывы героев и направраннего Ренессанса. Нам кажется, что имя потусторонних, загробных идеа-

Любопытно, что первый переводчик Данте: чаще всего подобные сопо«Витязя в тигровой шкуре» на немецставления носят не исторический, а кий язык, Артур Лейст, писал: «Бесслучайный и декларативный хараксмертная поэма Руставели во многом рое может сравниться с «несравнентуазного эпоса стоит и «Витязь в тигтер. Нельзя забывать, что Данте тво- схожа с «Парцифалем», который был рил примерно на целое столетие поз- создан современным ему немецким же Руставели, его произведения ни поэтом Вольфрамом фон Эшенбах. тематически, ни в отношении поэти- Однако следует отметить, что поэт ческого жанра не схожи с «Витязем Шота Руставели является несравненв тигровой шкуре». Поэму Руставели но более свободным творцом, нежели нужно в первую очередь сопостав. Эшенбах, который не смог разорвать лять с рыцарскими романами средне- сплетений религиозных догматов и

Образцовым любовно-рыцарским А. Веселовский, Н. Марр, В. Шиш- романом является «Ланселот, или рымарев. З. Авалишвили и другие от парь телеги» Кретьена де Труа. Вели-мечают в своих работах целый ряд кий рыцарь сказочного происхожде-общих черт, обнаруживающихся ме-Труа, - манерно-куртуазная. Она лишена черт, украшающих человека и ное положение, Ланселот вынужден Эшенбаха и «Ланселот» Кретьена де любия человек, играющий смешную

Руставели гением, поскольку он со- ботой Паршифаля было овладение лись на уровне Кретьена де Труа».

По мнению французского академи-Противоположностью Парцифаля в ка Эдмона Жалу, поэма Руставели дить в других произведениях этой и необходимой религиозно-нравствен-эпохи», По мнению Зутнера, Руста- ной опоры помещало ему стать вла-вели уготовано почетное место «в детелем замка Грааля.

Всех женщии Грузии». Великолепное сопоставление! Герои грузинской по-эмы, в отличие от западноевропейских романов, борются не за сказоч-Особое место занимает в романе но-мистический Грааль, а за освобожантеоне всемирной славы». Особое место запизнет в романс но-мистический Гравль, а за освобож-Подтверждая наличие ряда общих печально-скорбный образ Сигуны, дение юной красавицы, являющейся Подтверждай наличие ряда общих печатыю скоролов. Дение юдой красавкий, компоненся форме напоминает нам рыцарский ромест в поэме Руставели и в рыцар. близкой родственницы Парцифаля. светлым символом всего прекрасного ман того типа, который сложился в

По заключению русского ученого, падноевропейского Средневек о в ь я о-Рамин». Гургани, «Лейли и Медж-Шота чужд какой-нибудь исповедной нун» Пизами Ганджеви. падноевропейского или церковной доктрины».

ствительно, в бретонском романе с ной и пылкой любви, но в то же вреогромной силой отражена могучая ви героев «Тристана и Изольды» не- основы любовной концепции «Висратрудно заметить чрезмерную эротику: мнани» настолько низки, что некотороме того. любовь Тристана и шебных чар, так как молодые люди произведению Гургани. случайно выпили волшебный любов-

ный напиток.

мана управляет слепой закон рока, ноценное, В романе говорится: «Жена не их личная воля и желание. Что щины больше стремятся к страсти, же касается любви Тариела и Нестан, чем к славе; женщины рождены нето она возникла в естественных ус- совершенными, страсть всегда побежловиях и расцвела на естественной дает их; они могут отказаться от почве. Поступками героев «Витязя» этого мира и от вечного мира из-за руководят отнюдь не божественная удовлетворения одного своего желасвобода персонажей поэмы Руставе- концов они останутся посрамленли придает их любви ренессансный ными».

Можно согласиться с мнением Г. Гупперта (его мнения придерживаются и другие), автора нового немецкого перевода «Витязи в тигровой шкуре», что поэма Руставели по внешней средневековой Западной Европе.

Руставели хорошо знал восточную академика В. Шишмарева, «в проти- поэзию. В своей поэме он упоминает воположность крупнейшим поэтам за- героев «Шах-Намэ» Фирлоуси, «Вис-

Нам кажется неубедительным мне-Ни один из авторов средневековых ние академика В. М. Жирмунского о Руставели создал бессмертный обраоман Эшенбаха глубоко редигиозно-мистическим западноевропейских романов не смог том, что к куртуазному эпосу Креть. Нестан-Дареджан, являющийся, и поставленные изобразить такой возвышенной, высо- ена де Труа будто бы близко стоит свою очередь, поэтическим воплощения не портическим воплощения не поставления в поставления в портическим воплощения не поставления в по коморальной, чистой и пламенной величественная поэма Фирдоуси ем мудрейшей царицы Тамары. Не литературы Востока и Запада, но и жизненные порывы героев и направпривлекались имена Данте и Петрарляющим их действия в сторону внутки, великих итальянских писателей реннего морального самоочищения во
втуровой шкуре». На первый мифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки ем мудрейшей царицы Тамары. Немифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки ем мудрейшей царицы Тамары. Немифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки ем мудрейшей царицы Тамары. Немифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки ем мудрейшей царицы Тамары. Немифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки ем мудрейшей царицы Тамары. Немифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки ем мудрейшей царицы Тамары. Немифологическими скавзгляд может показаться, что заесь занивами существенная поэма фиродоки поэма фи взгляд может показаться, что здесь заниями существенную роль играют нравственно и умственно совершеннсключение составляет «Тристан и романические эпизоды». Уважаемый Изольда», по мнению К. Бальмонта, академик ставит «Витязя в тигровойявляющееся единственным произведе- шкуре» рядом с «Шах-Намэ». Он пи-

> тавели, с его утонченной психологией индивидуального чувства, чуждый старым формам героического эпоса, и новыми идеями рыцарского служения даме». Говоря о оманических романических эпизодах «Шах-Намэ», В. М. Жирмунский называет «Заль Рудабэ», «Снавуш и Судабэ», «Бахрам Гур», «Бижан и Манижэ». Конечно, замечательные романические эпизоды выгодно скрашивают и придают живость бесконечным (и несколько однообразным) героическим рассказам «Книги царей». Но эти эпизоды очень далеки по своему содержанию от рыцарских повестей куртуазного типа, в них не найти

грузинской редакции название «Висрамиани».

«Висрамиани» мя низменной, безудержной эротистихия человеческой любви. Но в люб- ческой страсти. Морально-этические рые ученые вполне резонно считают, Изольды, как известно, возникает под что Руставели, возможно, нарочито действием сверхъестественных вол- построил свою поэму в противовес

Не задерживаясь на частностях, отметим, что, по представлению «Виссила и предначертания рока. Личная ния и забывают о том, что в конце

> Руставели, наоборот, считает жен щину полноценным, совершенным человеком. Более того, он доказывает, что по своим моральным и интеллекна равноправня с мужчиной, что даже на политической арене женщина может свободно соревноваться с муж другу, будь то самка иль самец», ина че говоря, женщина может стать полновластной, коронованной государыней, продолжательницей династического рода. В обоснование этих про выходцы из высших кругов, но представители низкой социально социально среды. В этой связи особого внимания заслуживает по своим моральным ровой шкуре» Шота Рускачествам бесконечно привлекательный образ Асмат.

> > Большой интерес вызывает сопоставление «Витязя в тигровой шкуре» с поэмами Низами «Лейли и Медж нун» и «Хосров и Ширин». В гени-альной поэме Низами «Лейли и Меджнун» описана великая сила чистой добродетельной, самоотверженной любви, но эта любовь высоких ус тремлений не предназначена, так ска зать, для житейского счастья людей Меджнун, покинувший человеческое общество и бежавший в пустыню, «находился на грани потери полного сознания», «любовь разбила его во лю, смяла его жизнь, отрезала ему крылья» (М. Рафили). Меджиун проявлял безучастность и инертность при решении своей судьбы, полностью отдавшись всепоглощающей стихии любовных томлений. Безропотно подчинилась своей суровой судьбе и милейшая Лейли.

По нашему мнению, отображенная «утонченной психологии в поэме «Лейли и Меджнун» любовь и н д и видуального чув. и есть то «божественное» чувство, по ства» героев или «новых знать которое не в силах даже идей рыцарского служе. «жизнью умудренный» и от которого отмежевался Руставели. «Божествен-По тематическим моти. ной любви» грузинский поэт противовам, по силе и жизненно- поставил свою концепцию любви глусти изображения чувства бокой, сугубо земной («плотской»), но любви, по отдельным об- высокоморальной и возвышенной.

разным выражениям и «Хосров и Ширин» — замечательдругим художественным ная поэма о благородных земных зяйстве и 1970 году достигнет

вам (метафоры, сравнения, афориз- страстях. Неповторимым художест- Ганджи и ее близости к Грузии поэт мы) к «Витязю в тигровой шкуре» венным языком Низами воспел под- не мог не знать о том, что женщина сравнительно близко примыкает поэма линную, чистую, возвышенную любовь, там была свободна и не подвергалась Гургани «Вис-о-Рамин», носящая в которан может изменить природу че- тому унижению, которое было обычно ловека, возродить его духовно, воз- в стране мусульман», высить, обессмертить. Преданная, са- Безусловно, у Низами и Руставели моотверженная и глубокая любовь немало отдельных общих черт, но в прекрасной Ширин воскресила из принципнальной трактовке любви они мертвых шаха Хосрова, возродила расходятся и идут разными путями этого прожженного эгонста и разврат-

> любовной страсти как будто подав- ти». ляет и заглушает в ней голос често- Наконец, опять вспомним К. Бальболезненно перенесла оскорбительные и нового времени смертью утверждавыходки Хосрова. Хосров не раз уни- ют бессмертне любви. Между все прощается во имя любви.

залось, что Тариел изменил клятвенразъяренная пантера, и непоколебимо шими».

фессора Е. Э. Бертельса, «создать образ Ширин степени помогла СРЕДНЕВЕКОВАЯ МИРОВАЯ ЭПИЧЕСКАЯ ПОЭЗИЯ И ПОЭМА ШОТА РУСТАВЕЛИ кругам. При смешанном

решила жестоко наказать изменника, навсегда

Вместе с тем нужно

учесть, что по научно обоснованному мнению

родной страны.

Правильно рассуждает английский ника-деспота, сделала его новым че- литературовед, большой знаток миро ловеком, достойным снисхождения и вой поэзин профессор М. Боура «Если сравнить «Витязя в тигровой Ширин — образ изумительной, во- шкуре» с восточными и западными левой женщины, умной и инициатив- поэтическими романами, относящиминой, тонкой и проницательной, смелой ся к тому же столетию, то мы можем и решительной, умеющей любить и увидеть много общего», но Руставененавидеть. Но всепоглощающая сила ли «ндет по своему собственному пу-

любия и чувство женского достоин- монта, который говорит, что многие ства, она сравнительно легко и без- великие поэты и мыслители старого жал ее н даже насмехался над ней «смерть, как художественный прием, (предложение стать наложницей, ко- есть легкое колдование». Далее Бальшунственное соболезнование по пово- монт замечает; «Руставели выше этих ду смерти Фархада, женитьба на поэтов, ибо в своих волшебствах он Мариам и Шекер и др.). Но Хосрову колдует жизнью. Проведя своих любящих через всевозможные пытки, Нестан-Лареджан - женщина ино- он им дает в жизни засиять таким го характера и иного склада мыслей. блеском, что умереть они уже не мо-Когда в припадке ревности ей пока- гут никогда. В этом... преимущество ному слову любви и задета ее жен- грузинского гения над европейскими ская честь, она ожесточилась, как современниками и певцами поздней-

БОЛЬШАЯ СЛУЖБА ВОДЫ

На днях в Тбилиси состоялось совещание по обсуждению Генеральной схемы комплексного использования и охране водных ресурсов Грузии, созванное Государственным комитетом Совета Министров Грузинской ССР по использованию и охране водных ресурсов и Тоилисским отделением института «Гидропроект», в котором приняли участие «Грузгипроводхоз», «Грузгипрогорстрой» и другие проектные и научно-исследовательские институты.

Сегодня мы публикуем статью главного инженера проекта Генсхемы Т. Сихарулидзе, посвященную вопросам, затронутым на со-

В связи с развитием сельского. К 1970 году необходимо поперераспределению водных ресур- торое позволит улучшить ний майского Пленума ЦК КПСС. хваниГЭС и ВарцихеГЭС. Сопоставление потребностей в

лановым органам материалом для равильного размещения произво-ительных сил республики, для козяйства.

О масштабе предстоящих работ расноречиво говорят такие циф- енических условий водотоков и ох-

созяйства и промышленности все строить две гидростанции — Ингу-сольшее значение приобретают ме- риГЭС и ЖинвалиГЭС. Со строи-соприятия по регулированию реч- тельством ЖинвалиГЭС будет соого стока водохранилищами и по здано крупное водохранилище, кона территории республики. снабжение Тбилиси. А в конце пя-Особенно важное значение приоб- тилетки предполагается начать ретают эти вопросы в свете реше- строительство ТобариГЭС, Нама-

Заслуживает интереса и проблеводе с возможностью их удовлет ма развития рыбного хозяйства ворения, выявление дефицита во- Грузии, которое сейчас значительды и соображения о путях обеспе- но затруднено из-за загрязнения чения водой, охраны водоемов от рек и прибрежной зоны промышзагрязнення и истощения— ос- ленными и коммунальными сточ-новная цель Генеральной схемы ными водами. Необходимо сохрановная цень генерамования и ох- нить и восстановить ценные виды раны водных ресурсов Грузинской рыб: ведь к 1970 году намечается выловить 29,2 тыс. центнеров цен-Генеральная схема послужила ных пород рыбы, объем продукции рыбного хозяйства к 1970 году увеличится более чем в десять раз!

Генеральная схема предусматрисестороннего развития водного вает большой комплекс водоохранно-защитных мероприятий. Для улучшения санитарно-гиги-

после завершения рекон- раны их от загрязнения и истощеры. После Завервения рене в ния принят ряд мер и вынесено 1966— 1970 годах будет оро- специальное постановление по шаться 551,5 тыс. гентаров. Затра- строительству очистных сооружеты на развитие орошения составят ний и их реконструкции. В основу до 1970 года 273 млн. руб. Объем мероприятий положен принцип потребления воды в сельском хо- централизации канализационных систем и сосредоточение сточных изобразительным средст- чувствах и сильных человеческих 3,3 млрд. кубических метров в год. ниях, а также доведение загрязненных стоков на цеховых и заводских очистных сооружениях до той степени очистки, при которой их можно было бы сбрасывать в городскую канализацию. Для Тбилиси и Рустави строится новая кана-

> ры по борьбе с загрязнением промышленными и хозяйственными сточными водами рек Риони - в пределах Кутанси и Поти, Курыв пределах Гори, Тбилиси, Рустави. Ингури — в пределах Зугдиди, Сурамулы -- до впадения ее в Куру — в пределах нурорта Сурами и Хашури. Для бассейнов крупных рек будут составлены водохозяйственные балансы. Все это явится результатом использования матерналов Генеральной схемы.

Будут приняты интенсивные ме-

Т. СИХАРУЛИДЗЕ, главный инженер проекта Ген-



Средневековая иллюстрация М. Тавакарашвили к поэме Руставели «Витязь в тигровой шкуре» (1646 год).

Как близки мне, как дороги эти места!
 Я раскрою секрет: вот уж восемь столетий

Знаю, он не придет на зеленые склоны. Как разминуться с ним мы в дороге смогли?... И вздохнула Кура, поглядев удивленно: - Может, время упрятало в недра земли?...

Отошла от Куры. В сердце буря носилась. Показали мне камень, крутой, как судьба: «Это камень Шота». Я у камия спросила:

Он ответил: «Молчи. Мое горе - как горы. Нес крестьянин меня, выбиваясь из сил. Вдруг увидел он юношу, плакал он горько...

Он ответил: «Не слышал, какая история?.. Видишь, небу не высушить ласковых глаз. Не вмещает земля человечьего горя: Руставели сегодня не стало у нас.

Он любил свой народ сердцем трепетным сына, а дороги к нему заметало зимой Как вернуться хотел он с далекой чужбины, чтобы слиться навеки с грузинской землей!

Буря грозно металась всю ночь до восхода, и несли его буйные крылья ветрил. Гроб тяжелый его словно стал небосводом, что от горя на Землю Луну уронил».

Слез не в силах сдержать, прикрываюсь руками, и туман, надвигаясь, завесой встает. Положила я голову молча на камень, как ребенок, что к матери в горе прильнет.

Но сияли высокие горы в рассвете, и бессмертьем горела вдали высота. И шагнул через горы, как через столетья, к нам не знающий смерти Великий Шота.

Перевел с азербайджанского Владимир Панов.

БЕССМЕРТИ Джахан АФРУЗ

Было утро. И горы стояли, как годы и струилась роса, как слеза, по цветам. — Не цветы это, — гордо сказали мне горы, это строки стихов из поэмы Шота.

К роднику поднялась по тропинки окружью. смотрю, как лучистые струи бегут, Я пила. Я спросила родник: «Почему же горечь жажды никак утолить не могу?»

Бушевал он. Бурлил, словно камни расплавит, загремел его голос в долине, что гром - Я поэта родник. Здесь он сердце оставил, потому мон воды пылают огнем.

Он склонялся ко мне, возвращаясь с охоты, и в ладони его устремлялась вода. Здесь, бывало, грустил и страдал отчего-то. Если б знать мне, о чем... Что он думал тогда...

гор, как прежде, порою приходят олени и у вод моих вновь замирают в ночи. Где, скажи нам, Шота? - говорят в изумленье.-Где охотник, скажи? Почему ты молчишь?

И уходят пути. Где бы ни были люди, как дорога бы их ни была далека, говорят о Шота. О, как все его любят! Над бессмертнем, знаю, не властны века.

Птицы строки щебечут его на рассвете, и на сазе ашуг его песни поет. Сколько б лет ни прошло, ни сменялось столетий, в горах наших кавказских он вечно живет,

Я спустилась к Куре. Как она бушевала! -В волнах слышалась боль — то была не игра. О, как билась она о зубчатые скалы!..

Я спросила: «Скажи, что с тобою, Кура?»

И притихла она, мне печально ответив: я целую следы, что оставил Шота.

Как любил он бродить берегами монми! Я стремилась за ним. А теперь, как в бреду, я шепчу день и ночь его гордое имя, я поэта ищу, но никак не найду.

- Почему так вокруг называют тебя?

Что с тобою, сынок? — подошел и спросил.

—СЕГОДНЯ—ДЕНЬ ТАНКИСТОВ ОДВИГ ГВАРДЕИ

овольцем в армию после четверти выпускного класса. Его направили на учебу в минометноулеметное училище, а потом в числе нескольких отличившихся курсантов отобрали для тан-ковых частей. Учился Тенгиз порно, настойчиво. орон четвергого года младший ержант Джапаридзе был награвлен на 1-й Украинский

Наши части освобождали Западную Унраину. Гитлеровчувствуя обреченность. яростно цеплялись за каждую

Суровые военные будни не оставляли времени даже на то, чтобы написать родным облал коротенькие записочки, нацарапанные наспех между

«Дорогие, — писал дрался за Тарнополь, Проску-



ров, Львов, Перемышль. Стал гвардейцем. Значок мне лично вручил командующий танковой армией П. С. Рыбалко. Полуил медаль «За отвагу».

«Далекие мон папа и мама! За выполнение боевого заданя — я уничтожил танк артиллерийский расчет немцев под обстрелом потушил огонь на своем танке — был представлен к ордену Красная Звез да. Не волнуйтесь, мои дорогие, все будет хорошо!»

Получали дома письма и от однополчан Тенгиза. Они рассказывали, что Тенгиз отличный, товарищ — шедрый, добрый и самоотверженный, на него можно во всем положиться, несмотря на то, что он самый молодой в роте. ...Глубокой осенью тбилис

ский почтальон принее в семью Джапаридзе еще одно письмо. Сын писал, что сейчас он временно в Москве, что по-прежнему рвется на фронт. что дел, несмотря на близкий конец войны, еще много. А в конце письма родные прочитали: что я получил звание Героя Советского Союза. Это для меня большое счастье».

Родители перечитывали письмо, показывали его родствен-никам, знакомым, вздыхали: Хотя бы написал, как все это

А было так. .. В конце июля сорок четвертого года войска 1-го Украинского фронта развили стремительное наступление в падном направлении. Советли наносили сокрушительные

удары по фашистам. войскам предстояло форсировать рену и захватить плацдарм в районе Сандомира. Этот выгодный рубеж давал нам возможность продолжить наступление в Польше. Темной ночью в начале августа началось форсирование Вислы. Как гигантские гусеницы, легли на реку понтоны с техникой и

После переправы через реку экипажи двух танков по-лучили задание укрепиться близ села Шидлув, неподалену от железной дороги. Ночью группа танкистов выкопала окоп, замаскировав его копнами сена. Под покровом темноты два танка, в одном из них был Тенгиз, двинулись к окопам. Фашисты, услышав грохот передвигающихся ма-

шин, выслали самолеты, котосовершили сколько кругов, пытаясь обстрелять советские танки. Но им помешала темнота. Отправленного в разгитлеровского мотоциклиста также постигла неудача. Танкисты уничтожили его. через некоторое время показался гитлеровский бронетранс-портер. Танкисты подбили и его... Предполагая, что танки скрываются в селе Шидлув, фашисты открыли по нему артиллерийский огонь. Село было стерто с лица земли. Вслед за этим гитлеровцы начали наступление Около двадцати немец ких тяжелых танков выползли на порогу и. грохоча, двинулись по

> Экипажи двух советских-танков решили подпустить врага поближе и обстрелять его прямой наводкой. Когда фашистские машины приблизились, танкисты молча пожали друг

другу руки. Наступил момент, когда нужно было действовать особенно четко, нанести сокру шительный удар по врагу, не дав ему опомниться.

Командир кивнул головой: Пора». Танкисты открыли открыли огонь зажигательными снарядами. Первый танк был сразу же подбит, остальные начали разворачиваться, но наши танкисты не дали им возможности сманеврировать. Одна за пругой вражеские машины загорались и замирали.

Никогда, казалось, не чув-ствовал Тенгиз такой опаляющей влости, захлестывающей ярости, как сегодня. «Останопить! Во что бы то ни стало остановить! > - шептал он побелевшими губами. И стрелял. стрелял без остановки.

Два танка против двадцати. Казалось, наши танки обречены на неминуемую гибель. Но бой не прекращался, и вражеские машины продолжали вспыгим. «Пять... шесть... восемь... одиннадцать!» -- радостно восклицал Тенгиз.

Наступление фашистов сорвалось. Умело подобранная повиция и мужество советских танкистов помогли им с честью выполнить боевое задание. Дорогое время было выиграно. Наши войска и снаряжение были переправлены через Вислу.

Прикрываясь сумерка к героям-танки стам подползли това Они поздравили одно

полчан с успехом, целовали, обнимали их. А танкисты, оборванные, с обожженными лицами и руками, усталые все просили и просили расска что делается на перепра ве, помогли ли они своим од нополчанам.

дней, как обычно, в часть при шла газета. К Тенгизу прибе

 На, прочти! — закричали Он развернул номер «Из-

вестий». «Указом Президиума Верховного Совета СССР от 23 сентября 1944 года...»—просентября 1944 года...» — про чел он и обмер. В числе лип которым присваивалось звание Героя Советского Союза, от увидел свою фамилию.

Отгремела война. Младший сержант Джапаридзе успелоночить Грузинский политех нический институт, стать ква пифицированным Он строил дома в Рустави, ре конструи ровал заводы станкостроительный, монтный, принимал участие пуске первой очереди Тбилисского метрополитена..

Горячие будни продолжают ся. Сейчас Тенгиз Иванови Джапаридзе работает замести телем управляющего «Грузмеханомонтаж»

Но былое не забывается Стоит заговорить с ним войне, как он весь вспыхивает, воспоминания начинают его теснить, и он совсем н так скупо, как когда-то в свои) солдатских письмах, рассказы вает о тех далеких днях, когд от мужества и стойкости таких людей, как он, зависел вопрос, быть или не быть счастью на



лыжники на голубой трассе

просто пешком направлялись к умение покорять водную гладь. Тбилисскому морю - месту проного первенства Советского Союза по водно-лыжному спорту.

столице Грузии впервые.

Вчера широкая автострада, веду- хватывающей борьбы сильнейших зимой этого года, дала о себе знать, щая на Тбилисское море, была за- воднолыжников страны, продемон- Она неуверенно провела гонку и в гружена до предела. Многие тби- стрировавших филигранную техни- результате оказалась лишь девялисцы на автобусах, такси, а то и ку, смелость, блестящую реакцию, той. Впрочем, место в десятке

ведения очередного лично-команд- рашнего дня была отдана женщи- водно-лыжным спортом у нас в реснам. Эдесь развернулась упорная публике занимаются совсем не-Соревнования эти не имеют боль- тенденток на призовые места было шой истории. Молодой вид спорта более, чем достаточно. Но лучше чины. Гонка следовала за гонкой. совсем недавно завоевал у нас пра- всех проявили себя представитель- а никому из спортсменов так и ва гражданства. Но тем не менее, ница РСФСР Г. Литвинова, ленин- не удалось доказать свое явное интерес к нему был велик. Ведь градка Т. Чекалина и москвичка превосходство. В группе претентакие соревнования проводились в Н. Павлова. Своим мастерством и мены расположились очень тесно. Ожидания зрителей увидеть кра- зрителей, но и строгих служите- ми оказались шансы москвичей сочное зрелище полностью оправ- лей Фемиды. Высокие оценки су- А. Майорова, Г. Гусева, В. Ожодались. Многочисленные болельщи- дей были заслуженной наградой гина и А. Павлючкова. Лидеров ки, заполнившие берега Тбилисско- им за отличное выступление. При-менов, среди которых находится и Е. МТВАРАДЗЕ. То моря, оказались свидетелями за- зовые места в водном слаломе на представитель Грузии А. Санадзе. двух лыжах распределились в та- К сожалению, финальные соревном порядке: первой была Г. Лит- нования мужчин в слаломе на двух

третьей — Н. Павлова.



сильнейших - тоже неплохое до-Первая часть программы вче- стижение для дебютантки. Ведь

Женщин на голубых просторах Тбилисского моря сменили мужграцией они покорили не только Все же наиболее предпочтительны-

винова, второй — Т. Чекалина и лыжах вчера закончить не удалось из-за наступившей темноты. Обла-На призовое место претендовала датели золотой, серебряной и брони наша землячка Ш. Цнобиладзе. Зовой медалей станут известны се-Однако травма, полученная ею на годня утром. А во второй половине соревнованиях лыжниц в Терсколе дня состоятся финальные гонки для мужчин и женщин из одной

> Первый день соревнований показал, что хозяева чемпионата хорощо подготовились к приему гостей. Новые трамплины, быстроходные катера и отличные трассы создали спортсменам благоприятные условия и хорошие возможности для демонстрации своего мастерства.

> Надо надеяться, что чемпионат Советского Союза по водно-лыжному спорту, впервые проводимый в Грувии, явится отличным стимулом для развития и популяризации этого красивого, мужественного вида спорта в нашей республике. И уже сейчас водные лыжи имеют у нас многих поклонников. Думается, что в скором времени ряды энтузиастов водно-лыжного спорта значительно пополнятся.

> > Г. ГИГИТАШВИЛИ,

На снимках: (вверху) Майоров (Москва), (винзу) Г. Франева (Латвия). Фото И. Ломидзе.

и Японии. У сборных СССР Болгарии, Польши-по 7 очнов

KOPOTKO

темпионате мира по волейбо

пятом туре с командой Румы

нии, сборная СССР провела иг

ру крайне нервно, с больши

количеством ошибок, и уступи

ла победу соперникам. Сче партий — 3:2 в пользу волейбо

истов Румынии. Сборна: СССР вынуждена теперь к ти

улу чемпионов мира добавит

неприятную приставку «экс» Откатившись на пятое место

наша команда практически по

геряла шансы на призовую гройку. Поражение от румын —

тетвертое в нынешнем чемпно

Вчера мы сообщали о победе борной Чехословании над

командой Польши. Остальные

встречи закончились так: во-лейболисты ГДР победили японцев—3:2, а болгары выиг-

Таким образом, хозяева чем пионата, волейболисты Чехо-

гловании, имеющие 10 - очнов

опережают ближайшего сопер-

ника на два очка. Теперь в ос-

тавшихся двух турах им доста-

точно выиграть всего одну пар-

тию, чтобы завоевать звание

чемпионов мира. По 8 очков

имеют команды Румынии, ГДР

рали у югославов - 3:0.

аши спортсмены.

сборной

 10-й конгресс Международной едерации волейбола принял реше не провести чемпионаты мира для мужских и женских команл в 1970 оду в Болгарии. Вопрос о месте п роках очередного розыгрыша женкого мирового первенства пока ос гался открытым. Как павестно, он полжен был состояться в 1966 году но сначала Перу, а затем и Менсика тказались взять на себя роль организатора. Большинство делегатов вы сказалось за то, что лучше всего миоовой чемпионат для женщин провети одновременно с чемпионатом Ев оопы 1967 года в Турпин.

Состоялись очередные матчи перенства СССР по футболу среди оманд класса «Б»: Сообщаем неко горые результаты: «Динамо» (Суху ми) — «Ингури» (Зугдиди) — 0:2 «Металлург» (Рустави) — «Динамо Маханкала)-6:0. «Алазани» (Гур ажаани) — «Урожай» (Дербент) : 1. «Пила» (Гори) - «Машино строитель» (Пятигорск) — 1:0. «Ме шахте» (Типбули) — «Спартак» (Ор жоникиляе) —3: 2. «Колхила» (Поти) — «Спартак» (Кисловодск)-1: 0

 Отличными секундами отметил; вое выступление на международных соревнованиях в ФРГ советские пловпы. Они завоевали большинство первых мест. Чемпион Европы В. Кузьмин установил два рекорда Советскоо Союза, 100 метров баттерфляем он проидыд за 58.4 секунды, а 200 метов тем же стилем - за 2 минуты 12.7 секунды.

 В западногерманском тороде сельне состоялись международные соревнования легноатлетов. И. Кемпер (ФРГ) установил новый рекорд Европы в беге на 880 ардов. Его ре-

Редактор

ю. хомерики.

НЕДЕЛЯ ГРУЗИИ В МОЛДАВИИ

КИШИНЕВ, 10. (По телефону). С 11 по 18 сентября в Молдавии бу-дет проходить Неделя Грузинской ССР, посвященная 50-летию Советской

В дни Недели Грузинской ССР на промышленных предприятиях и в учреждениях, в школах, техникумах будут проведены лекции и беседы, тематические вечера, викторины, фестивали дружбы, вечера грузинской музыки и поэзии. На танцевальных площадках Центрального парка культуры и отдыха и в Поме молодежи намечено провести конкурсы на лучшее исполнения грузинских песен и танцев.

В Молдавской Академии наук состоится торжественный вечер, посвя-

щенный великому грузинскому поэту Шота Руставели.

Бругады молдавских писателей выедут в села республики. Они познакомят сельских тружеников с произведениями грузинских писотелей и поэтов, прочтут стихи грузинских поэтов на молдавском языке.

Много интересного ожидает и кинолюбителей. В кинотеатрах республики будут деминстрироваться грузинские кинофильмы «Отец солдата», «Я, бабушка, Илико и Илларион», «Белый караван», «Куклы смеются», «День первый, день последний» и другие.

В. МИХАЛЕВА.

Заплыв под землей

няя Каринэ Гаспарян, нграв в мячик споткнулась и упала в канал. Быстрое течение унесло девочку в тоннель проходящий под улицей Каличина.

тоннеля. Тогда работник Ереванского камвольно-суконного комбината Арташес Гарибян с ручным фонарем в руках спустился в подземелье и поплых. Ему удалось отыскать Каринэ. Она уцелела буквально чудом, удержавшись в пустотной части тоннеля. Гарибян на руках вынес девочку на воздух.

Указом Президиума Верховного Совета Армянской ССР А. Гарибян надалью «За спасение утопоющих»...

Первый спектакль Случилось это в Ереване. Семилетсорокового сезона Сегодня спектаклем «Король Ма-

нуш 1», по пьесе известного поль-Поток воды не вынес ребенка из ского писателя, поэта, ученого и педагога Яноша Корчака, открывает свой юбилейный сороковой сезон Тонлисский русский театр юного зрителя. Спектакль поставил режиссер

В. Вольгуст, художественное оформление заслуженного деятеля искусств Грузинской ССР И. Штенберг, танцы в постановке заслуженного артиста Грузинской ССР Г. Горбовича.

ССР А. Гарибян Главные роли исполняют: Г. Пряжникова, М. Николаева, заслуженные артисты Грузинской ССР А. Юдин, Ф. Степун, Ю. Суханов, И. Балла и другие.

В КАПРЕШУМИ БАТУМИ. (Корр. «Зари Во-Новая обсерватория

ОБСЕРВАТОРИЯ

стока»). В живописных окрестностях Батуми, на вершине одного из холмов села Капрешуми, строится Аджарская зогидрометеорологическая обсерватория.

В беседе с корреспондентом «Зари Востока» начальник Батумского объединенного гидрометеорологического бюро И. Диасамидзе рассказал: - Создающаяся в автоном-

ной республике обсерватория будет одной из первых в стране автоматизированных гидрометеорологических станций. Для оснащения нового научно-исследовательского центра уже завезены самые совершенные технические средства, в том числе телеметрические и радиолокационные станции. Одна из них предназначена для изучения состояния атмосферы. Задача другой станции — наблюдение за очагами грозы, скоростью перемещения атмосферных фронтов. Постоинство этого локатора — быстрая и точная информация, которая до последнего времени не считалась возмож-

изучать не только атмосферу и происходящие в ней явления, но и гидрологический режил гидрохимические свойства рек Юго-Западной Грузии г юго-восточной части Черного

На речных постах намечено ройства ГР-64 и ГР-70, кото рые значительно облегчат труб гидрологов. Для изучения режима и гидрохимических гидрохимических свойств юго-восточной части Черного моря будет использо ван оснашенный специальным оборудованием катер. В Батуми, Чаква, Кобилети и

сейчас заканчивается монтаж автоматических радиометеорологических станций. Вся поступающая в новим

обсерваторию гидрометеорологическая информация бидет обрабатываться на электронновычислительной машине.

Зональная гидрометеорологи ческая обсерватория своими прогнозами окажет большую помощь работникам сельского зяйственного производства, а также труженикам моря и воздушному транспорту.

СООБЩЕНИЯ • СПРАВКИ • ОБЪЯВЛЕНИ

12 СЕНТЯБРЯ

11.00 - Чехословациий художественный фильм «Необынновенный класс», 17.55 — Программа передач. 18.00 - Для октабрят. «В мастерской Самоделкина». 18.30 — Для школьников. Короткометр а ж н ы й рильм. 19.20 — Объявления. 19.25 — Для работников сельского хозяйства. «За прочную кормовую базу», 19.45-Киноочерк. 19.55 - «Рукописи, переводы и издания поэмы «Витизь в тигровой шкуре». 20.25 — Передача «Чешский композитор Антонин Дворжак»: 21.00 — Чехословациий художественный фильм «Необыкновенный класс». 22.30 — Из Москвы. «Века славы», (К 800-летию со дня рождения великого грузинского поата Шота Руставели. Рассказывает И. Андроников). 23.00 — Новости (на ггузинском и русском языках). Программа Центрального телевидения (по девятому каналу) с 12.00 и с

13 СЕНТЯБРЯ

11.00 - Художественный фильм «Последний месяц осени», 17.55 --Программа передач. 18.00 - «Экран мальчика с пальчика, 18.40 — Для школьников. «Соблюдать правила уличного движения», 19.00 — День работников пищевой промышленно-

Первенство СССР по футболу: «Динамо» (Тбилиси) — СКА (Одесса), 2-й тайм. 20.45 -Киноочерк. 21.00 - Художественное чтенне поэмы «Витязь в тигровой шкуре», 21,30 -Художественный фильм «Последний месяц осени». 22.50-Новости (на грузинском и русском языках). 23.10 — Программа передач на 14 сентября 23.15 - Из Москвы «Вечерние встречи»: Программа Центрального теле-

14 СЕНТЯБРЯ

и с 17.45.

видения (по девятому каналу) с 12.00

17.55 — Программа передач. 18:00-Для школьпиков. Художественный фильм «Фея, не похожая на других». 19.00 - «Великий мыслитель и поэт». К 800-летию со дня рождения III. Руставели. (Передача из Тбилиси для Центрального телевидения). 20.00 - Передача «Глаукома и борьба с ней». (В студии - главврач клиники глазных заболеваний Г. Топурия). 20.15 — Вечер балета. 20.45-Объявления. 20.50 - Передача «Соблюдать общественный порядок», 21.00 - Художественный фильм «Три сестры» (грузинский варизит). 22.50 — Новости (на грузинском и русском языках). 23.10 - Программа передач на 15 сентября. 23.15 - На Ленинграда. В эфире-«Молодость», «Горизонт», Программа Центрального телевидения (по деватому каналу) с 17.45.

15 СЕНТЯБРЯ

11.00 - Художественный фильм «Три сестры» (грузинский вариант).

Из Ленинграда. Для школьников. «Кот, лиса и петух», 18.30 - Объявления. 18.35 — Киноочерк. 18.55 — Для работников сельского хозяйства, Передача «Навстречу конгрессу» 19.10 - Киноочерк. 19.30 - Спортивная передача «На голубых дорожнах». 19.50 — Киноочерк. 20.10 — Музыкальный календары. 21.10 - Киноочерк, 21.20 - Новости (на грузинском и русском языках). 21.40 -Болгарский художественный фильм «Тринадцать дней». Программа Центрального телевидения (по девятому каналу) с 17.55.

16 СЕНТЯБРЯ

11.00 — Югославский художествен ный фильм «Друган сторона медали». 17.40 - Программа передач. 17.45-Пля школьников. Телевизонный жур нал «Мерихали» (Передача из Тонлиси для Центрального телевидения). 18.15 - «Новый учебный год в система партийного просвещения», 18.30 — Киноочерк, 18.40 — Конперт. 19.10 - Передача «Фрески царины Тамары»: 19.30 — Из Киева. На кубон СССР по футболу: «Динамо» (Киев) - «Спартак» (Москва), 21.15-Юбилейные издания поэмы «Витязь в тигровой шкуре», 21.50 - Киноочери. 22.05 — Новости (на грузинском и русском языках). 22.25 -Югославский художественный фильм Другая сторопа медали», 23.55 Программа передач на 17 сентября. 24.00 - Из Бухареста. «Пластина танца», Программа Центрального телевидения (по девятому каналу) c 12.00 m c 17.55.

17 СЕНТЯБРЯ

18.55 — Программа передач. 17.00-«Экран мальчика с пальчик», 17.30— Для школьников, «Жизнь замеча-

18.30 — Спортивная передача. 18.45-Киноочерк. 19.05 — Эстрадный конперт. 19.50 - Из Москвы. Клуб иннопутещественников, 21.30 -- Художественное чтение поэмы «Витязь в тигровой шкуре», 21.50 — Новости (на грузинском и русском языках). 22.10 - Немецинй художественный фильм «Король Дрездо бород» 23.25 — Программа передач на 18 сентября. 23.30 — На Брио. Эстрадный концерт. Программа Центрального телевидения (по девятому каналу) с 14.55.

18 СЕНТЯБРЯ 11.00 - Для школьников. Из Москвы. «Будильник», 11.30 — Для

«Юность Максима», 16.55 - Программа передач. 17.00 — Передача для воинов Советской Армии. 17.30 - Киноочерк. 17.50 — Концерт по заявкам телезрителей. 18.35 - Киноочерк. 19.05 - Художественное оформление рукописей поэмы «Витязь в тигровой шкуре», 19.30 — Из Москвы, «Свет и тени»: 20.00 — Воскресный эстрадный конперт, 20.45 - Киновикторина, 21.35 - Художественный фильм. 22.55 - Программа передач на 19 сентября. 23.00-Из Софии. Воскресная развленательная программа, Программа Центрального телевидения (по девятому каналу) с 10.55.

СТАДИОН «ДИНАМО» проспект АК. Церетели № 2. Тел. 5-21-62

12 и 13 СЕНТЯБРЯ

РОЗЫГРЫШ ПЕРВЕНСТВА СССР МЕЖДУ КОМАНДАМИ

I ГРУППЫ КЛАССА «А» А — «ДИНАМО» K

12 сентября - лублирующие составы.

13 сентября — основные составы. Начало игр в 19 часов.

Предварительная продажа билетов будет производиться в кассах стаднона «Динамо» по всем видам абонементов 11 и 12 сентября с 12 до 18 часов, перерыв с 14 до 15 часов. Общая продажа билетов 13 сентября с 10 часов.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3-18-54, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-58. ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-15-01, пропаганды марксистсколенивской теории — 3-11-01, литературы и искусства — 9-93-28, науки, вузов и школ — 9:50-61, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-34, сельского хозяйства — 3-19-19, республиканской информации — 3-17-58, писем и массовой работы — 3-17-54, 3-13-54, иностранный — 3-11-01, сектор советского строительства — 3-20, кабинет грасселькора — 3-16-27, заведующий редакцией — 3-24-80, библиотека — 3-18-02, ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 9-95-41, заместители директора — 3-22-54, бухгалтерия — 9-81-81. Прием объявлений — 3-93-94.

Ереван.